

Анкета юридичної консультації

Анкета для підготовки до безкоштовної юридичної консультації (Juridisch Loket або юрист). Заповни її заздалегідь — чітко сформульоване питання і зібрані документи економлять пів консультації. Можеш заповнити українською для себе і взяти з собою; ключові поля продубльовані нідерландською.

ЛИСТ (нідерландською) — скопіюй і заповни поля у [ДУЖКАХ]

Intakeformulier juridisch advies / Анкета для юридичної консультації

1. Persoonsgegevens / Особисті дані:

Naam / Ім'я: [VOORNAAM ACHTERNAAM]

Geboortedatum / Дата народження: [GEBORTE DATUM]

Adres / Адреса: [ADRES]

telefoon / Телефон: [TELEFOONNUMMER]

-mail: [E-MAILADRES]

Voorkeurstaal / Мова: [KRAÏENS / ENGELS / NEDERLANDS]

2. Onderwerp / Тема звернення (підкресли): huur (оренда) · werk (робота) · uitkering/toeslagen (виплати) · verblijf (статус перебування) · koop/contract (покупки й договори) · schulden (борги) · familie (сім'я) · anders (інше): [ANDERS]

3. Wat is er gebeurd? / Що сталося? Хронологія — 3–6 речень, з датами:
[CHRONOLOGIE — ЩО, КОЛИ, ХТО]

4. Wat heeft u al gedaan? / Що ти вже зробив(-ла)? (листи, дзвінки, скарги, відповіді другої сторони):
[EDS ONDERNOMEN STAPPEN]

5. Welke documenten neemt u mee? / Які документи додаєш? (договір, листи, фото, квитанції):
[LIJST VAN DOCUMENTEN]

6. Wat wilt u bereiken? / Якого результату хочеш? (повернути депозит, скасувати рахунок, зрозуміти права...):
[GEWENST RESULTAAT]

7. Termijnen / Дедлайни: чи є у справі строк, який спливає (відповідь до дати, суд, оскарження)?
[DEADLINE — DATUM OF "GEEN"]

Що вписати у поля

[CHRONOLOGIE — ЩО, КОЛИ, ХТО]

Пиши фактами і з датами: «12.03 підписав договір; 01.04 орендодавець підняв оплату...». Без емоцій — лише послідовність подій.

[REEDS ONDERNOMEN STAPPEN]

Кому писав/дзвонив і що відповіли. Якщо нічого — так і напиши.

[LIJST VAN DOCUMENTEN]

Перелічи все, що береш із собою. Оригінали + копії.

[GEWENST RESULTAAT]

Один-два конкретні результати — це визначає, яку стратегію запропонує юрист.

[DEADLINE — DATUM OF "GEEN"]

Строки критичні: якщо є лист із датою відповіді чи судовим засіданням — вкажи першим.

Як подати

● **Допомога** шаблон листа

1. Juridisch Loket — безкоштовно: juridischloket.nl, телефон або візит у відділення (перевір години прийому).
2. Візьми анкету + документи з пункту 5. Якщо нідерландської/англійської мало — попроси про допомогу з перекладом заздалегідь.
3. Для складних справ Juridisch Loket скерує до адвоката за субсидованою ставкою (toevoeging) — питай про це прямо.

Офіційне джерело: <https://www.juridischloket.nl/> · версія v1.0 · перевірено 01.05.2026